



聖雅各福群會  
St. James' Settlement  
眾膳坊食物銀行  
People's Food Bank

編號 NO : PFB - VS  
由本會填寫 For office use only

義工申請表  
Volunteers Application Form

申請人資料 Particulars of Applicant :

中文姓名 Chinese Name : \_\_\_\_\_

英文姓氏 English Surname : \_\_\_\_\_ 名 First Name : \_\_\_\_\_

性別 : 男 M / 女 F 聯絡電話 Tel No. : \_\_\_\_\_ (住宅 Home) \_\_\_\_\_ (手提 Mobile)

傳真號碼 Fax : \_\_\_\_\_ 電郵 Email : \_\_\_\_\_

年齡 :  6 - 10  11 - 15  16 - 20  21 - 30  
Age  31 - 40  41 - 50  51 - 60  60 或以上 or above

地址 Address : \_\_\_\_\_

中西區 C&W  灣仔 WC  東區 E  南區 S  離島 IS  黃大仙 WTS  
 九龍城 KC  觀塘 KT  深水埗 SSP  油尖旺 YTM  葵青 K&T  荃灣 TW  
 西貢 SK  沙田 ST  大埔 TP  北區 N  屯門 TM  元朗 YL

教育程度 :  小學 Primary  中學 Secondary  預科 Matriculated  
Education  大專 College  大學 Undergraduate  碩士/博士 Postgraduate

工作狀況 :  學生 Student  在職 Employed  主婦 Housewife  
Working Status  退休 Retired  待業 Job-seeker  其他 Others : \_\_\_\_\_

操流利語言/方言 :  廣東話 Cantonese  普通話 Mandarin  英語 English  
Language/Dialects Spoken  其他 Others : \_\_\_\_\_

能參與服務時間 : (可選多項)  平日日間  假日  時間待定  
Time Available (Multiple Selection) Day time of week days Holiday / weekend To be confirmed  
 平日晚間  任何時間  
Night time of week days Anytime

你有興趣參與的義工服務 Volunteer Service you are interested in : (可選多項 Multiple Selection)

<input type="checkbox"/> 食物募捐/籌款 Food Drive / Fund-raising	<input type="checkbox"/> 問卷調查 Research / Survey
<input type="checkbox"/> 包裝食物 Re-packing Food	<input type="checkbox"/> 翻譯 Translation
<input type="checkbox"/> 搬運食物/物資 Logistics	<input type="checkbox"/> 策劃及組織義工 Volunteer of Planning & Organization
<input type="checkbox"/> 行政支援 Administrative Support	<input type="checkbox"/> 其他 (請列明) Others (Please specify) :

從何處認識眾膳坊食物銀行? Where you know People's Food Bank? (可選多項 Multiple Selection)

本會活動 / 宣傳單張 SJS brochures / Program flyers  
 親友 / 同事 / 同學 Relatives / Colleagues / Classmates  
 電腦網絡 Internet  
 電視 / 電台 TV / Radio  
 報章 / 雜誌 Newspapers / Magazines  
 學校 / 講座 School / Lectures  
 其他 (請列明) Others (please specify) : \_\_\_\_\_

---

## **收集個人資料 Personal Information Collection Statement**

你提供的資料只供申請為聖雅各福群會眾膳坊食物銀行義工、日後聯絡及通訊之用，除獲本會授權的人員以外，將不會提供予其他人士。

The information provided will be only used for enrollment as volunteer of St. James' Settlement People's Food Bank, further correspondence, and promotion of activities organized by the People's Food Bank. Apart from personnel duly authorized by People's Food Bank, no one will be given access to your personal information.

本人 \***願意** / **不願意** 收取眾膳坊食物銀行的 \***通訊** / **電郵** / **電話訊息**

I \* **do** / **do not** want to receive the \***Newsletter** / **Email** / **SMS** from People's Food Bank

\* 請刪去不適用者 *Please delete as appropriate*

申請人簽署： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

Applicant's Signature

Date

未滿 15 歲的申請人(年齡最少滿 6 歲)，須由家長或監護人簽署

For applicants under 15years old (minimum age: 6 years old), endorsement by parent or guardian required

家長 / 監護人姓名 Name of parent/guardian : \_\_\_\_\_ 簽署 Signature : \_\_\_\_\_

與申請人之關係 Relationship : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_